



**ST. ELIZABETH'S**  
ANGLICAN CHURCH  
聖公會頌主堂

八月二十二日

聖靈降臨後第十三主日

粵、英語聯合早禱崇拜 (早上 11 時)

二零二一年主題：「復興與更新」

---

### 本主日聖工輪值

主禮、講道：余天錫主教

司禱、代禱：盧永信

讀經：金正顯 Justin Kim

ZOOM 主持：金卓年 Terence Kim

幻燈編者、幻燈控制：趙凱怡

---

### 崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

### 始禮經句 - 盧永信

主阿，祢有永生之道，我們還歸從誰呢？

約翰福音 6 : 68

### 平安禮 - 余天錫主教

主禮：主的平安常與你們同在。

會眾：也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

### 聖保羅祝文 - 余天錫主教

主禮：主耶穌基督的恩惠，  
上帝的慈愛，  
聖靈的團契，  
常與你們眾人同在。

會眾：也與你同在。

### 認罪文 - 盧永信

司禱：現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾：最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們

沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

## 赦罪文－余天錫主教

主禮： 全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾： 阿們。

## 經課－以弗所書 6:10-20－金正顯 Justin Kim

讀經員：與邪惡爭戰

<sup>10</sup>最後，你們要靠著主，依賴他的大能大力作剛強的人。<sup>11</sup>要穿戴上帝所賜的全副軍裝，好抵擋魔鬼的詭計。<sup>12</sup>因為我們的爭戰並不是對抗有血有肉的人，而是對抗那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以及天空靈界的惡魔。<sup>13</sup>所以，要拿起上帝所賜的全副軍裝，好在邪惡的日子能抵擋仇敵，並且完成了一切後還能站立得住。<sup>14</sup>所以，要站穩了，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸，<sup>15</sup>又用和平的福音當作預備走路的鞋穿在腳上。<sup>16</sup>此外，要拿信德當作盾牌，用來撲滅那惡者一切燒著的箭。<sup>17</sup>要戴上救恩的頭盔，拿著聖靈的寶劍—就是上帝的道。<sup>18</sup>要靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要為此警醒不倦，為眾聖徒祈求。<sup>19</sup>也要為我祈求，讓我有口才，能放膽開口講明福音的奧祕，<sup>20</sup>我為這福音的奧祕作了帶鐵鏈的使者，讓我能照著當盡的本分放膽宣講。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

## 福音詩－燃亮我們

1. 上主令已頒賜給教會  
齊同心勇敢地向前進  
同傳告主恩典好信息  
讓主愛與主言領更新

(副歌)

願天父以大能環繞我們  
願靈火復興我們  
願靈火燃亮我們去傳揚  
主愛與上主慈恩

2. 齊回應來接納主慈令  
同前進去把主恩傳揚  
盡力愛需要愛的眾生  
去解放被網綁的人群  
(副歌)

領詩及結他伴奏 Song leader and guitarist: 金正顯 Justin Kim  
曲、詞 Words & Music: 林瑞峰 ©1999 版權所有, 本堂已獲授權使用  
編 Arranged by: 金正顯 Justin Kim、盧頌欣 Joanne Loo、金卓年 Terence Kim  
譯 Translated by: 盧永信 Wilson Loo、盧頌欣 Joanne Loo、黃綺靈 Elaine Wong  
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

## 福音－約翰福音 6:56-69－余天錫主教

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

主禮： 主耶穌基督的聖福音，記載在約翰福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

主禮： 耶穌是生命的糧(部份)

<sup>56</sup>吃我肉、喝我血的人常在我裏面，我也常在他裏面。<sup>57</sup>永生的父怎樣差我來，我又怎樣因父活著，照樣，吃我肉的人也要因我活著。<sup>58</sup>這是從天降下來的糧，不像你們的祖宗吃過嗎哪還是死了；吃這糧的人將永遠活著。」<sup>59</sup>這些話是耶穌在迦百農會堂裏教導人的時候說的。

永生的話

<sup>60</sup>他的門徒中有好些人聽見了，就說：「這話很難，誰聽得進呢？」<sup>61</sup>耶穌心裏知道門徒為這話私下議論，就對他們說：「這話成了你們的絆腳石嗎？<sup>62</sup>如果你們看見人子升到他原來所在之處，會怎麼樣呢？<sup>63</sup>聖靈賜人生命，肉體毫無用處。我對你們所說的話就是靈，就是生命。<sup>64</sup>可是你們中間有些人不信。」耶穌起初就知道有些人不信他，哪一個要出賣他。<sup>65</sup>於是耶穌說：「所以，我對你們

說過，若不是蒙我父的恩賜，沒有人能到我這裏來。」

<sup>66</sup>從此，他門徒中有很多退卻了，不再和他同行。<sup>67</sup>耶穌就對那十二使徒說：「你們也要離開嗎？」<sup>68</sup>西門·彼得回答他：「主啊，你有永生之道，我們還跟從誰呢？」<sup>69</sup>我們已經信了，又知道你是上帝的聖者。」

主禮： 這是上主的福音  
會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

## 講道－余天錫主教

### 使徒信經－盧永信

司禱： 讓我們承認我們的信仰。  
會眾： 我信上帝，全能的父，  
是創造天地的主。  
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，  
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。  
他在本丟比彼拉多手下受難，  
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；  
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。  
他將要再來，審判活人死人。  
我信聖靈，我信聖而公的教會，  
我信聖徒相通，我信罪得赦免，  
我信身體復活，我信永生。  
阿們。

### 會眾代禱 (P.112 啟應禱文 2)－盧永信

#### 本主日牧區代禱網絡

本堂事工： 林寶珠牧師、施琮薇、教堂大樓維修  
密西沙加聯區：St. John the Baptist; Daniel Brereton 牧師  
多倫多教區：Riscylla Shaw 主教  
普世聖公會：The Anglican Church of South America (南美洲聖公會)  
身體欠安：陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、蘇韻琪、曾馮憫華、  
Bonnie (Michael Bedford-Jones 主教的遺孀)、  
趙孫麗貞的母親陳鳳娣

請跟從代禱員的提議一同作回應。

- 代禱員：**我們要用堅定的信禱告上主，說：「主啊，求你垂聽我們的禱告。」**
- 代禱員：**主啊，求你守護並指引你的教會，使她在合一、稱頌和敬拜的道路中前行。**
- 會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**
- 代禱員：**求主賜所有國家都關注家庭的融洽。**
- 會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**
- 代禱員：**求主潔淨我們偏頗和自私的心；又感動我們對正確的事情如飢似渴。**
- 會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**
- 代禱員：**求主教導我們使用你的創造來作更進一步的稱頌你，好讓我們全部都能分享到你供應給我們的美善的東西。**
- 會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**
- 代禱員：**求主賜大能力給貢獻力量或才幹去醫治身心欠安病者的所有人。**
- 會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**
- 代禱員：**求主使那些被恐懼和失望所捆綁的人都獲得釋放。**
- 會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**
- 代禱員：**求主把平安的人生終結和永恆的安息獎賞給臨終的人，又賜憂傷者有你的安慰。**
- 會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

## 本主日祝文－盧永信

- 代禱員：**讓我們祈禱。**
- 會眾：**全能的上帝，主的聖言教導我們，無論做甚麼，如果沒有愛，乃是徒然的。求主賜聖靈，把最寶貴的恩賜，那維繫一切善德和平安的愛，澆灌我們的心。奉主耶穌基督的名而求。主與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。**

## 主禱文－余天錫主教

- 主禮：**現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：**
- 會眾：**我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日**

用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。 阿們。

## 祝福－余天錫主教

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠，

會眾： 阿們。

## 宣佈－堂長

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

## 差遣－盧永信

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： 感謝上主。

## 退堂詩－#419 奮起歌

1. 奮起，奮起，為耶穌！

十架忠勇精兵！

高舉尊嚴的旗號！

要顯揚主威名：

一陣一陣的戰勝，

主自統率全軍；

直到敵人都消滅，

基督確實為君。

2. 奮起，奮起，為耶穌！

號角傳來軍令！

今天是主光榮日，

快向前方猛進！

大家同歸主麾下，

抵抗無數敵人！

臨險之時見膽量，

勇氣百倍加增。

3. 奮起, 奮起, 為耶穌!

但憑救主大能!  
血氣之勇難持久,  
不敢依賴自身:  
披上福音的盔甲,  
警醒祈禱虔誠,  
責任臨時當萬險  
有備自操必勝。

4. 奮起, 奮起, 為耶穌!

鬥爭不會久長;  
今朝戰聲連天響,  
明日凱歌悠揚。  
立功之人蒙賞戴  
生命冠冕輝煌;  
追隨榮耀的君王,  
統治悠久無疆。

詩歌錄音 Hymn recording: 黃綺靈 Elaine Wong

伴奏 Accompaniment: [www.smallchurchmusic.com](http://www.smallchurchmusic.com)

曲 Music: George J. Webb

詞 Text: George Duffield 劉廷芳譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #419

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

---

## 下主日八月二十九日 (早上 11:15)

### 粵語早禱崇拜聖工輪值

講道、福音員：施琮薇

司禱：趙俊傑

讀經：黃翠屏

代禱：黎文煥

幻燈控制：陳若婷

幻燈編者：司徒博恩

ZOOM 主持：廖煥民

---

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3. 抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 ([PAR@stchurch.com](mailto:PAR@stchurch.com))

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 [info@stechurch.com](mailto:info@stechurch.com) 或登入頌主堂網址 [stechurch.com](http://stechurch.com)

講道：[stechurch.com/sermons](http://stechurch.com/sermons)

崇拜錄影：[stechurch.com/services](http://stechurch.com/services)